

TERVEZET

TÖRVÉNY A MUNKA MEGSZERVEZÉSÉRŐL ÉS A MUNKAFEGYELEMRŐL
AZ ÁLLAMI SZOCIALISTA EGYSÉGEKBE

A Minisztertanács és Románia Szocialista Köztársaság Szakszervezeteinek Általános Szövetsége törvénytervezetet dolgozott ki a munkaszervezésről és a munkafegyelemről az állami szocialista egységekben.

Az országunk politikai és társadalmi életét jellemző szocialista demokrácia szellemében a törvénytervezet széles körű vitára bocsátják az állami gazdasági egységekben és intézményekben — a szakszervezetek keretében —, hogy a néptömégek hozzájárulhassanak véglegesítéséhez.

A dolgozók javaslatait és indítványait a helyi szakszervezeti szervekhez és ezek útján a Szakszervezetek Általános Szövetsége Központi Tanácsához továbbítják.

Az állami egységekben a termelési eszközök fölötti összefogó szocialista tulajdonon alapul a munkaviszony. A fő termelői eszközök 1948 júniusában végrehajtott államosítása, a munkaszervezési társadalmi munkavezető osztályává történő átalakulása, a szocialista tulajdon szüntelen bővülése annak az állam-politikának az eredményeként, hogy a nemzeti jövedelem egy jelentős részét a bővített újratermelésre fordítja és gyors ütemben és sokoldalúan fejleszti a nemzetgazdaságot, a pártnak és a kormánynak a társadalmi élet tökéletesítésére és a szocialista demokrácia elmélyítésére tett intézkedései — mindezek lényegesen megváltoztatták a dolgozók helyzetét a társadalomban.

Románia Szocialista Köztársaságban minden egyes állampolgárnak megvan a joga és lehetősége ahhoz, hogy felkészültségének és a társadalom szükségleteinek megfelelően tevékenységet fejtsen ki bármely gazdasági, társadalmi vagy kulturális területen.

A dolgozók a végzett munka mennyiségének és minőségének arányában javadalmazásként megkapják a nemzeti jövedelem fogvasztására szánt részt; ugyanakkor részesednek azokból az anyagi és pénzalapokból, amelyeket az állam bocsát rendelkezésre, az egész nép javára, az oktatás és a kultúra fejlesztése, az egészségvédelem, a társadalombiztosítás és a nyelvjelző céljából.

A dolgozók közvetlenül részt vesznek a termelési terveknek, a szocialista egységek megszervezésében.

I. FEJEZET

Az egységek vezetőségeinek kötelezettségei

1. SZAKASZ. — Az ipari, mezőgazdasági, építkezési, szállítási, áruforgalmi, tudományos kutatási és a gazdaság más ágaihoz tartozó állami szocialista egységek vezetői szervei felelnek az állam és az alkalmazottak munkaközösségei előtt az egész tevékenység szervezéséért, a társadalmi javon epségéért és az anyagi és pénzalapokkal való jó gazdálkodásért, a tervfeladatok maradéktalan és idejében történő teljesítéséhez szükséges intézkedések meghozataláért, a szocialista fegyelm elveinek és szabályainak betartásáért. E szervek kötelesek biztosítani:

a) a termelési tervek és a munkatervek tervezésének kellő megvalósítását, a megvalósításukhoz szükséges összes feltételek megteremtését a munkaterveken és a munkaközösségek és az egész tevékenység hatékonyságának növekedése érdekében;

b) a termelés és a munka tudományos megszervezését az egység esszerű szervezeti felépítésének megállapításával, az összes alkalmazottaknak a munkahelyeken való elosztásával, valamint feladatkörük és felelősségük megállapításával, műszaki szempontból megvalósított munkanormák kidolgozását, a feladatok teljesítési módjainak állandó és igényes ellenőrzését;

c) a fejlett tudomány és technika vívmányainak alkalmazását, a korszerű technológia és munkamódszerek alkalmazását, a munkaszervezők intenzív felhasználását, a műszaki támogatás megszervezését minden egyes váltásban és az összes munkahelyeken;

d) a kiválóbb jellegzetességek, a nemzetközi siklon elért teljesítmények színvonalán álló termékek gyártása vétele a termékek minőségének szüntelen javítását;

e) az összes osztályok és munkaterületek idejében és jó körülmények közötti ellátását nyersanyagokkal, segédanyagokkal, üzemanyaggal és energiával, a megszabott anyagforgasztás betartását;

f) a munkaerő esszerű felhasználását, az alkalmazottak számának a tervfeladatok teljesítéséhez szigorúan szükséges szinten való tartását, a káderek szakképzettségének emelését, a káderek nagyobb stabilitását, előléptetésüket felkészültségükkel és a munkában szerzett érdemeikkel arányban; egyetlen alkalmazott sem vonható ki a termelésből, kivéve a Nagy Nemzetgyűlés képviselőit az ülésszakok

sére és ügyvezetésére vonatkozó határozatoknak a kidolgozásában és megvalósításában: bevalasztják képviselőiket az egységek kollektív vezetői szerveibe, megvitatják a közgyűlésen a feladatok teljesítésének módját és az egységek tevékenységének javítását célzó problémákat.

A dolgozók kettős minőségükben, mint tulajdonosok és termelők, felelősséggel tartoznak a társadalomnak mind a személyes szolgálati kötelezettségek megvalósításáért, mind pedig azért, hogy hozzájáruljanak az ország általános gazdasági és szocialis-kulturális fejlesztési terveknek keretében az egységre háruló feladatoknak a megvalósításához, a termelési rend és fegyelm biztosításához, a szocialista tulajdon védelméhez és erősítéséhez. Jelentős szerep hárul a szakszervezetekre — mint a dolgozók tömegszervezeteire —, hogy kifejlesszék a dolgozóknak a termelési-köz-tulajdonosi tervet, hogy növeljék felelősségüket a szocialista egységek tevékenységének jó megszervezéséért és menetéért, hogy ösztönözzék kezdeményezéseiket és alkották képességeiket.

A munkafegyelm erősítése, a szocialista egységek tevékenységének megszervezésének tökéletesítése elősegíti az ország anyagi és emberi potenciáljának magasabb fokú hasznosítását, a dolgozók tömegének mozgósítását annak a programnak a megvalósítására, amelyet a párt állapított meg a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtéséért és azért, hogy hazánkban átterjünk a kommunizmus építésére.

teljesítése és az illető szektorok munkájának javítása céljából.

A mesterek kötelesek közvetlenül vezetni a termelési folyamatot, biztosítani — mindazonok a munkahelyeken, amelyekért felelnek — a termelés és a munka jó megszervezését, a nyersanyagokkal,

segédanyagokkal, szerszámokkal és készülékekkel való ellátást, a megfélélo műszaki irányítást, a gépek és berendezések használatát és karbantartását, a rend betartását, a munkaidő körültekintő kihasználását minden alkalmazott viszonylatában.

II. FEJEZET

Az alkalmazottak jogai és kötelességei

4. SZAKASZ. — Az alkalmazottak az állami szocialista egységekben történő alkalmazásukkal az egység munkaközösségeinek tagjai lesznek és az alábbi jogokat élvezik:

a) fizetést a végzett munka mennyisége és minősége szerint, fizetéspótlékokat a különleges munkakörülmények között végzett munkaért, más pótlékokat és jutalmakat a törvénynek megfelelően;

b) heti pihenőt és fizetett évi pihenőszabadságot;

c) anyagi segélyeket az állami társadalombiztosítás keretében ideiglenes munkaképzettség, szülés, beteg gyermek ápolása, egészséges helyreállítása és erősítése, családban történő haláleset esetében, ingyenes orvosi ellátást és kedvezményeket üdülő-fürdőhelyi kezelés esetén;

d) csökkentett munkaprogramot a törvénynek megfelelően, ha az egészségre káros és veszélyes munkakörülmények között dolgoznak, vagy ha az orvosi szervek egészségi okokból ilyen programot írnak elő számukra.

e) állami gyermekpótlékokat, a bölcsődék és az óvodák használatát a törvényes feltételek között;

f) megfelelő munkavédelmi és munkabiztonsági feltételeket, valamint különleges óvintézkedéseket nőknél és fiataloknál;

g) támogatást és könnyítéseket a törvényben előírt feltételek között szakmai továbbképzés céljából;

h) választathatnak és megválaszt-hatnak az egység kollektív vezetői szervébe, véleményét mondhatnak az egység munkájának bármely kérdéséről, részt vesznek az alkalmazottak közgyűlésén, javaslatokat és bejelentéseket tehetnek az egység vezetői szervénél, kérhetik a részvételüket a kollektív vezetői szerv ülésén, amikor munkaszek-toruk tevékenységét elemzik;

i) a felettes szervhez vagy a munkajogi szervezethez fordulhatnak olyan intézkedések esetén, amelyek károsnak tekintenek az egység érdekében vagy egyes személyi jogok szempontjából;

j) előnyben részesülnek az állami tulajdonban lévő lakások kiutalásánál valamint a személyi lakások építéséhez szükséges hitelek igénylésénél;

k) alkalmazotti tevékenységük.

III. FEJEZET

A munkaszerződés megkötése, az egyszegben töltött megszakitatlan szolgálati idő és a munkában töltött megszakitatlan idő megállapítása

6. SZAKASZ. — A munkaszerződés megkötése írásban történik; ez testetesi meg és egészíti ki a szükséges feltételeknek megfelelően a feleknek a törvényben és a kollektív munkaszerződésben előírt jogait és kötelezettségeit.

7. SZAKASZ. — A munkaszerződés megkötése meghatározatlan időre szól; a szükséges feltételeknek megfelelően a munkaszerződés megköt-hető meghatározott időszakokra is.

8. SZAKASZ. — Egyszegben töltött megszakitatlan szolgálati idővel az az alkalmazott rendelkezik, aki ugyanazon meghatározatlan időre megkötött munkaszerződés alapján dolgozott az egyszegben.

Egyszegben töltött megszakitatlan szolgálati idővel rendelkezik meg:

a) a meghatározatlan időre szóló munkaszerződéssel rendelkező alkalmazott, aki szolgálati érdekből

nek rokkantság vagy a kórházár elérése miatt megszűnése esetén a törvényes feltételeknek megfelelően nyugdíjat élveznek.

5. SZAKASZ. — Az alkalmazottak kötelesek betartani a rendet és a fegyelmet a munkahelyen, teljesíteni a szolgálati feladatokat, amelyek a törvény, a kollektív szerződés és a munkaszerződések, az egység szervezési és működési szabályzata, a belső rendszabályzat, valamint az egység tevékenységére vonatkozó rendelkezések értelmében rájuk hárulnak.

Az alkalmazottak általános kötelezettségei a következők:

a) a munkaprogram betartása és a munkaidő teljes kihasználása a szolgálati kötelezettségek teljesítésére;

b) a meghatározott technológiai és munkafolyamat elsajátítása és betartása, a berendezések felhasználása a műszaki dokumentációban előírt működési paramétereknek megfelelően, az összes munkaszervezők intenzív felhasználása, a nyersanyagok és segédanyagok céltudatos felhasználása;

c) a szakmai színvonal állandó emelése a tervfeladatok teljesítése, a termékek és a munkálatok minőségének szüntelen javítása, a munkaterveken és a munkaközösségekben való részvétel;

d) a munkavédelmi szabályok, valamint a védő- és munkafelszerelés felhasználására vonatkozó szabályok betartása, a tüzesetek vagy minden olyan helyzet megelőzése, amely veszélyeztetetheti az egység épületeit, berendezéseit, illetve egyes személyek életét, testi épségét vagy egészségét;

e) az állatitok megőrzésére vonatkozó szabályok betartása;

f) a szocialista tulajdonban lévő javak megővése és megfelelő kezelése, aktív részvétel az egység tevékenységével kapcsolatos általános problémák elemzésében és megvitatásában, a tevékenység szüntelen javítása céljából.

Az alkalmazottaknak megfelelő magaviseletet kell tanúsítaniuk, elöl kell segítenük a munkaközösség tagjai között a kölcsönös támogatás alapuló kapcsolatokat, fel kell lépniük minden megengedhetetlen megvívulással szemben, a munka és a társadalom iránti kommunista magatartás szellemében kell cselekedniük.

b) állandó jellegű feladatokat látott el társadalmi szervezetei keretében, az illetékes szerv vezetőjének jóváhagyásával;

c) választott fizetési tisztséget töltött be folytatolagos jelleggel;

d) nemzetközi szervezetei küldetk dolgozni;

e) katonai kötelezettségeket látott el, illetve beszüntetett tevékenységet mint katonai állandó állományban vagy katonai személyzetként az 1958. évi 407-es törvényerejű rendelet feltételei között;

f) az egység felbontotta munkaszerződését, mert több mint három hónapot hiányzott a munkából orvosi bizonyítvánnyal bizonyított ideiglenes munkaképzetlenség miatt;

g) felmentették tisztségéből, mert az illetékes felettes szerv moshova nevezte ki;

h) felbontották munkaszerződését, de később az illetékes szervek megállapították, hogy indokolatlanul;

i) egészségi állapota miatt, amelyet orvosi bizonyítvány igazol, nem dolgozott tovább, munkahelyét kellett változtatnia, mert az egység nem biztosíthatott számára más, megfelelő munkát;

j) rokkantság miatt nyugdíjazták;

k) mint házastárs követi férjét, illetve feleséget, akit szolgálati érdekből áthelyeztek, vagy az egységgel együtt más helységbe költöztek, állandó küldetéssel külföldre vagy nemzetközi szervezetbe küldtek dolgozni.

Ugyanezen feltételek között az egyszegben töltött megszakitatlan szolgálati időnek számíthat, ha az alkalmazott munkaszerződését azért bontották fel, mert az egység beszüntette tevékenységét, csökkentette személyi állományát vagy a h. pontban megjelölt újraszervezés alá esett, ha a munkaszerződés felbontását időpontjától számítva 90 napon belül ismét alkalmazást nyert.

A 2. bekezdés a—f pontjainak előírásait alkalmaznak abban az esetben is, ha az alkalmazott ugyanannál az egységnél vagy más egységnél nyert ismét alkalmazást, amennyiben az elbocsátott egyszegben írásban igazolja, hogy nincs szükség rá.

10. SZAKASZ. — Megszakitatlan szolgálati idővel rendelkeznek az alábbi alkalmazotti kategóriák:

a) az az alkalmazott, akire vonatkozik a 8. és 9. szakasz egyik előírása;

b) a saját kérésére áthelyezett alkalmazott;

c) az az alkalmazott, aki megszüntette tevékenységét és 90 napon belül más helységben ismét alkalmazást nyert, mert követte férjét, aki az illető helységben dolgozik;

d) az, aki kisipari szövetkezetből történt kilépése, tehát szövetkezet tagjának felmondása után, illetve más szocialista egyszegben kívüli munkahelyen fennálló munkaviszonyának megszüntetésétől számított 90 napon belül állami egyszégnél nyert alkalmazást.

11. SZAKASZ. — Az alkalmazottak áthelyezése az egyik egyszegből a másikba a következő esetekben történik:

a) szolgálati érdekből történő áthelyezés, amelyet az elbocsátott egység vezetője ad meg felettes szervének jóváhagyásával annak az egyszegnek a kérésére, ahova az illető alkalmazottat áthelyezik.

Amennyiben az áthelyezés egy központi intézménytől vagy egy központi statusu egyszegtől történik, elegendő ennek a bejegyzése is;

b) az alkalmazott kérésére történő áthelyezés, amely csak az elbocsátott egységnek és a jóváhagyásával a jóváhagyásával

lehetőség, jól megindokolt esetben, mint például a családhoz való közelebb kerülés, a felkészültség megfelelő munkakörben helyezés, egy állás verseny útján történő elfoglalása.

Az illetékes felettes szerv általi kinevezés alapján történő áthelyezés az egyik egyszegből a másikba szolgálati érdekből történő áthelyezésnek számít.

Ugyanígy szolgálati érdekből történő áthelyezésnek számít, ha az alkalmazottat fúzió vagy beolvadás, az egység vagy onnallagán megosztása, vagy egy részének leválaltása alapján helyezik át egy másik egyszegbe.

IV. FEJEZET

Jutalmak és büntetések

12. SZAKASZ. — Azok az alkalmazottak, akik idejében és megfelelően teljesítik feladataikat és kifogástalan magaviseletet tanúsítanak, a törvényes rendelkezések értelmében a következő jutalmakban részesíthetők:

a) a vezető szervek szóbeli vagy írásos köszönete;

b) elöljáróvá nyilváníts;

c) kiírás a tiszteletablakra;

d) bejegyzés a tiszteletkönyvbe;

e) érdemrendek, érmek, tiszteletbeli címek, elismerő oklevelek, megkülönböztető jelvények és címek;

f) jutalmak és prémiumok;

g) a belső rendszabályzatban vagy a kollektív szerződésben előírt más pénzbeli vagy tárgyjutalmak, ingyenes kirándulások és egyebek.

A d és e pontban előírt jutalmazást beírják az alkalmazott munkakönyvébe.

Az ugyanazon egyszegben eltöltött megszakitatlan szolgálati időért az alkalmazottak a törvény szerinti bérpótlékokat kapják. A munkában eltöltött szolgálati idő és a megszakitatlan szolgálati idő arányában az alkalmazottak, az esetnek megfelelően, a pihenőszabadság tartama, a betegséget és szüneti segély, a nyugdíj növelésében részesülnek a törvénynek megfelelően.

13. SZAKASZ. — A munkakötelezettségek teljesítéséért az alkalmazottak részéről, beleértve a magatartásra vonatkozó szabályokat is, az esetnek megfelelően a következőkkel büntetik:

a) dorgálás;

b) figyelmeztetés;

c) egy vagy több bérérsé fokozat vagy fok visszavonása 1—3 hónapig terjedő időszakra vagy, az alappérral besoroltak esetében, ennek a bérnek a csökkentése 5—10 százalékkal ugyanannyi időre;

d) tisztviselés vagy kategóriában való vizsgáztatás ugyanannak a szakmanak a keretében — 1, 2 vagy 3 hónapra;

e) a munkaszerződés fegyelmi uton való felbontása.

A büntetés megállapításánál tekintetbe kell venni a cselekmény okait és súlyosságát, az elkövetés körülményeit, az alkalmazott vétkei fokát, azt, hogy a múltban követett-e el más szabálysértést is, valamint a szabálysértés következményeit.

A fegyelmi büntetést csak azután alkalmazzák, miután előzőleg megvizsgálták a szabálysértést képező cselekményt, meghallgatták az alkalmazottat és ellenőrizték az eldölmében tett kijelentéseit.

A fegyelmi büntetés legfeljebb 30 napon belül alkalmazható és közzé kell az alkalmazottal attól az időponttól számítva, amikor a kiadósra jogosult személy tudomást szerzett a szabálysértés elkövetéséről; a büntetés azonban nem szabható ki a szabálysértés elkövetésének időpontjától számított 6 hónappal később.

14. SZAKASZ. — A fegyelmi büntetést az egyszeg kollektív vezetői szerve vagy igazgatója szabja meg.

A 13. szakasz a. és b. pontjában megjelölt szankciókat alkalmazhatják a mesterek, valamint egyes munkaterületek vezetői is az egyszegből a belső rendszabályzatnak megfelelően.

A közvetlenül felettes szervbe kinevezett, valamint az ennek a jóváhagyásával vagy az illető egyszeg kollektív vezetői szervének jóváhagyásával felvett alkalmazottak munkaszerződését a 13. szakasz e. pontjában megjelöltnek megfelelően csak ezek a szervek bonthatják fel, illetve a felbontáshoz az ő jóváhagyásuk szükséges.

15. SZAKASZ. — A bűnvádi vagy anyagi felelősségbevonás, illetve közviselés befolyásoló intézkedés alkalmazása nem zárja ki a fegyelmi felelősséget, ha az alkalmazott cselekménye munkakötelezettségeket is megsértett.

A 13. szakasz c. pontjában előírt fegyelmi büntetés megállapításánál szem előtt kell tartani azt is, hogy a szolgálati kötelezettségmegszüntetésétől kirottak-e pénzbüntetést.

16. SZAKASZ. — Ha az egyszeg bűnvádi eljárást indított egy alkalmazottja ellen vagy ha az illetőt az állásával összeegyeztethetetlen

büntetendő cselekményekért törvény elé állították, az egyszeg vezetője felelősséget vállal az állásból. A felfüggesztés idejére fizetést nem kap.

17. SZAKASZ. — Amennyiben megállapított nyer, hogy a 13. szakasznak megfelelően szankcionált vagy a 16. szakasz értelmében állásból felfüggesztett alkalmazott nem hibás, az illetőnek joga van az elvesztett fizetés összegével egyenlő kártérítéshez. Ha a szankcionált személy állásából történt felfüggesztése idején más állásban alkalmazottként működött, az ilyen minőségben kapott fizetését levonják a kártérítés összegéből.

18. SZAKASZ. — A fegyelmi büntetés ellen a megbüntetett írásban panaszt emelhet a büntetés közlésétől számított 15 napon belül.

A fegyelmi büntetés elleni panasz ügyében a következők döntenek:

a) a büntetést kirovó személy közvetlen felettese;

b) a kollektív vezető szerve az egyszeg vezetője által kiírt büntetés esetén;

c) a közvetlenül felettes szerv az egyszeg kollektív vezetői szerve által alkalmazott büntetés esetén;

d) a bíráskodási bizottság, ha a büntetés a munkaszerződés fegyelmi uton való felbontása.

Az a. b. és c. pontban megjelölt által hozott döntések végrehajthatók. A d. pontban feltüntetett bíráskodási bizottságok döntése ellen az elégedetlen fel panaszt te-melhet a bíróságnál, amelynek területi körzetében a bizottság működik, a döntés kihirdetésétől, vagy ha ennél nem volt jelen, a közlés-től számított 15 napon belül; a bíróság ítélete jogerős.

19. SZAKASZ. — Az alkalmazott kiírt fegyelmi büntetés — munkaszerződés felbontása kivételével — meg nem történtnek tekintendő, ha az alkalmazott a kitöltésétől számított egy éven belül nem követett el újabb vétséget.

Az egyezés határidő lejártá előtti, de 6 hónappal nem korábban a büntetés kitöltésének megkezdése után az egyszeg vezetője elrendelheti — ha az alkalmazott ebben az időszakban nem követett el semmiféle vétséget és jó magatartást tanúsított —, hogy a kiírt büntetést meg nem történtnek tekintik.

20. SZAKASZ. — Ha megállapítják, hogy a megbüntetett alkalmazott ártatlan volt, azok a személyek, akik rosszatartatból a fegyelmi büntetés kiszabását vagy azt előidézték, fegyelmi, anyagi és adott esetben büntetőjogi felelősséggel tartoznak.

21. SZAKASZ. — Az az egyszeg, amely egy alkalmazottat a termelésből való kiemelésével iskolába, továbbképző vagy szakosító tanfolyamra küld, illetve a törvénynek megfelelően a munkahelyen való szakképesítő vagy szakmai továbbképző tanfolyamokat szervez, az illető alkalmazottal megkötött munkaszerződés függékelt, amelyben elő kell írni a következőket is:

a) az egyszegnek azt a kötelezettséget, hogy a törvényi feltételek szerint részben vagy egészen fedezi az alkalmazott képzésének költségeit;

b) az alkalmazottnak azt a kötelezettséget, hogy a képzés befejezése után legalább 3 évig az illető egyszegben dolgozik;

c) az alkalmazottnak azt a kötelezettséget, hogy a b. pontban előírt kötelezettség megszegése esetén az egyszeg vagy más szervek által szakmai képzésre fordított kiadásokkal egyenlő kártérítést fizet.

A jelen szakasz rendelkezései alkalmazandók a szakképesítésre vagy dokumentálódásra külföldre küldött alkalmazottakra is.

22. SZAKASZ. — A munkában eltöltött szolgálati idő vagy az ugyanabban az egyszegben eltöltött szolgálati idő megszakítása a törvénynek megfelelően, magával vonja a fokozatok és fokok, a jutalmak, a pihenőszabadság, az ideiglenes munkaképzetlenségért járó anyagi segélyek nyújtásához való jog csökkentését, vagy az esetnek megfelelően, ezek elvesztését.

V. FEJEZET

A belső rendszabályzat és a fegyelmi szabályzat

23. SZAKASZ. — A vállalat, gazdasági szervezet, intézmény belső rendszabályzatát az egyszeg vezetője állapítja meg a szakszervezeti bizottsággal együtt.

A belső rendszabályzatot a Mun-

kaügyi Minisztérium és a Szakszervezetek Általános Szövetsége Központi Tanácsa által a jelen törvény előírásai alapján szerkesztett útmutatónak megfelelően állít-

(Polvtat és a IV. (dalon)

Törvény a munka megszervezéséről és a munkafegyelemről az állami szocialista egységekben

Zárórendelkezők

129. szakasza, 133. szakasza és 133/1. szakasza, valamint minden más ellentétes' rendelkezés.

Belejeződtek Nixon és Pompidou hivatalos megbeszélései

***Egyelőre teljes a bizonytalanság
a kormányválság megoldása tekintetében***

emelte azokat a problémákat, amelyek tekintetében nem sikerült közös nevezőre jutni és javaslatokat tett a fennálló helyzetűre az áthidalás érdekében. Az ajánlotti megoldások részletei egyelőre nem kerültek nyilvánosságra, de nyomában Rumor beszámolója után: Francesco de Martino, az OSZP országos titkára a tárgyalások megskatizását indítványozta, hogy „tájékoztassa a párt igazgatóságát a tárgyalások menetéről”. „Eljutottunk egy olyan pontig, amely szükségessé teszi a helyzet elemzését Rumor javaslatai és a négy küldöttéi álláspontja alapján” — mondotta de Martino az újságíróknak.

A közös piaci csatlakozás kétnapos alsóházi vitája

A vitán hallattak hangjukát a közös piaci csatlakozás ellenfelei is. Kifejtették a csatlakozás nagy hátrányait, különösen azt, hogy milyen nehézségeket okozna a me-

Tény az, hogy a Közös Piac témája bekerült a két párt propaganda-felgyújtógyűjtőjébe és mindegyikük azt állítja, hogy ebben a kérdésben a legalkalmasabb tárgyaló fél. Politikai körökben úgy velük a szóban, hogy a két párt közötti egyeztetés ebben a kérdésben csökkenti Anglia diplomáciai súlyát a „hatokkal” való tárgyaláson.

A Patet Lao-erők újabb sikerei

VIENTIANE (Agerpres). Hirügynökségek szerint a vietnami katonai hatóságok megerősítették a hirt, amely szerint a Patet Lao-erők elfoglalták a Moung Soui-i katonai légítámaszpontot. Mint ismeretes, a Patet Lao-erők a múlt hét végén elfoglalták a Kőedény-síkság nevű stratégiai területet, s ez lehetővé teszi számukra, hogy ellenőrzésük alatt tartsák a királyi főváros, Luang Prabang felé vezető 7. számú stratégiai utat.

LEGÚJABB SPORT

A jégkorong-világbajnokság B csoportjában Románia legyőzte Jugoszlávia válogatottját

vén a 41. percben vezetésre tettek szert, de a 43. percben Kalamár egyenlített. A 44. percben Szemolej góljával ismét a jugoszláv csapat jutott előnyhöz. A román jégkorongozók azonban fergetegesen rohmozták és Gheorghiu és Paná révén kivívták a győzelmet.

Az előmérkőzésen Norvégia 4:2 (2:1, 1:1, 1:0) arányban nyert Svájc ellen.

Nemzetközi teniszversenyek

LYON (Agerpres). — Franciaország fedett pályás nemzetközi teniszbajnokságának második fordulójában a román Petre Mărmureanu 6—4, 6—3-ra legyőzte a francia Pierre Jolyt. Az angol Hutchins 6—2, 6—3 arányú vereséget szenvedett Jean Pierre Courcoltól.

NEW YORK (Agerpres). \
A georgiai Macomban nemzet-
közi teniszverseny kezdődött,
amelyen részt vesznek Ion Țiriac
és Ilie Năstase román játékosok
is. A listavezető Ilie Năstase az el-
ső fordulóban nem játszott. Ion
Țiriac 4—6, 11—9, 7—5 arányú
vereséget szenvedett a nyugat-
német Ingo Budingtól.

Tavaszi Kupa

UTA—Vagonul 1:1 (1:1)

Tegnap délután a CFR stadionban játszottak le a Tavasszi Kupa második találkozeját. Crisân Auel — Crucean Traian és Oprîta Iordan aradi játékevezetői hármas irányításával a következő felállásban szerepeltek a csapatok:

ITA: Gornea (Bátrina) — Biro, Beretler (Bakos), Pozsonyi, Brodovszky — Schiopu (Neculce), Pescu, Axente — Dobai (Sima), Sima (Mot), Dumitrescu (Dobai).

MAGONUL: Weichelt — Lenárdt (Mihăilescu), Boros, Mühlroth, Turutiu — Dvorzák, Mihai, Schweininger — Mertesz, Stăne, Macavei.

kiegyenlítésre. A 45. percben Stănoaie megugrott, elhuzta a labdát Gornea mellett is és az üres kapuba bombázott: 1:1.

Szünet után kiegyensúlyozódott a mérkőzés, sőt a Vagonul támadott többet és egyre veszélyesebben! Az ÚTA középpályásai elmeredtek, keveset mozogtak; a csatárok nem értették meg egymást. Dušan edző játékosai viszont nagy karárral és elszántággal küzdöttek, néha egészen jól és szellemesen kombináltak. Az ÚTA visszaesőben, a Vagonul (mintha) feljövőben lenne.

A mintegy 500 szurkoló szórakozását, valamint a csapatok eredményes felkészülését nagy értékben megzavarta az a néhány szeszgőzös agyu, a civilizáció legelőbb szabalváltja is fityérelt hányó néző, akiknek sikerült izetlen bekiabálásaikkal — gyamas ellen uszítaniuk a két csapat labdarugóit; szándékos durvaságok is becsusztak a játékaiba.

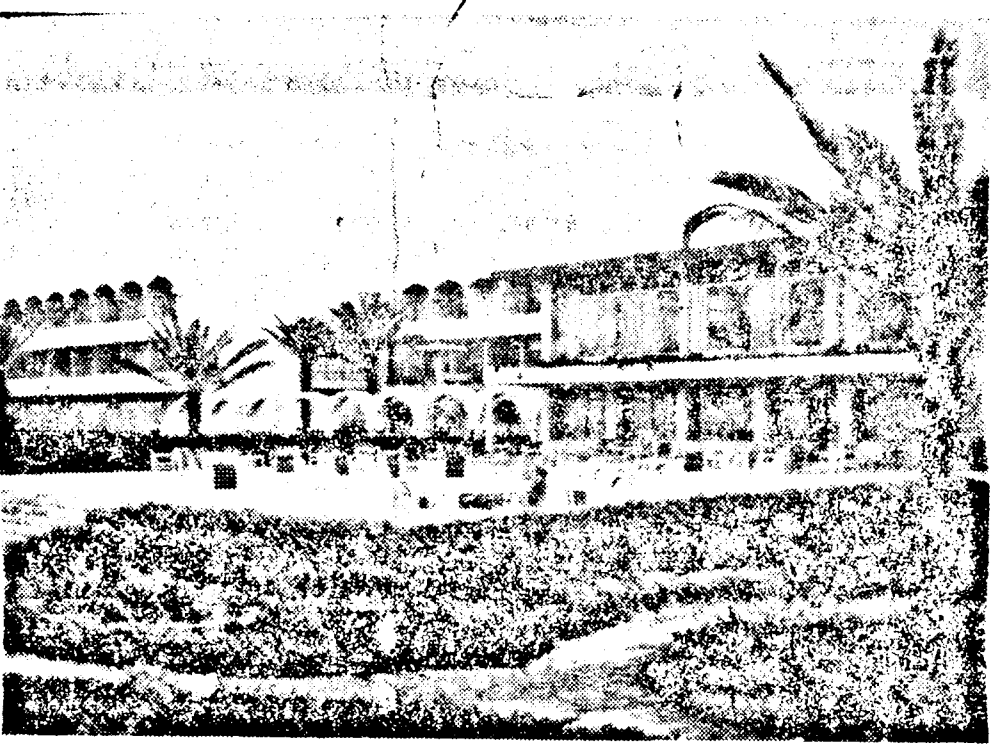
A döntetlen, igazságos, az első időben az UTA, a másodikban Vagonul állt közelebb a győzelemhez. Kitéünk: Boros és Weigel (Vagonul), illetve, Pozsonyi Sima (UTA).

(oroszhegyi)

Aláírták a román-chilei vegyes társaság alapító okmányát

Santiago de Chileben ünnepélyes külsőségek között aláírták a chilei bányászati övezetek kiaknázására létesített román—chilei vegyes társaság alapító okmányát. Az egyezmény a Geomin román külkereskedelmi állami vállalat és az Enami chilei nemzeti bányavai-

alat között jött létre. Ez alkalom-
ból Alejandro Hales bányaugyi
miniszter és Vasile Dumitrescu,
Románia Santiago de Chile-i
nagykövete hangsúlyozta az ese-
mény jelentőségét a két ország
közötti bányaiipari együttműködés
fejlesztése szempontjából.



TUNÉZIA: Lo-
usse városban a
közelmultban é-
pült fel a Riad
szállókomple-
xum.

Röviden

EDDIGI HALÁLOS ALDOZATOT KÖVETELT a nyugat-németországi árvíz. Több ezer hektár szántóföld víz alatt állt. Bonnban és Kölnben 70 éve nem volt ilyen árvíz. Az anyagi kárt többmillió nyugatnémet márkára becsülik. Ratisbonne városában 200 családát sürgősen elköltöztették, Duisburgban a kikötő környékén 20 cég és üzem megszüntette tevékenységét. Düsseldorf, Köln és Bonn vidéken a telefonhálózat súlyosan megrongálódott. Bonnban a Rajna vízbehatolt a Bundesstad alagsorába.

évő földbirtokot. Az intézkedés
hatálya lépésével felszabaduló
földek a szegény és nincstelen
földművelők között osztják ki.

TRAN NGOC KHAU SAIGONI KÉPVISELŐT csütörtökön a rendőrség letartóztatja a nemzetgyűlés épületében lévő irodájában. A képviselőt a dél-vietnami főváros egyik katonai törvényszéke 20 évi kényszermunkára ítélte azzal a váddal, hogy „együttműködött” az amerikaiakkal.

A LEGNAGYOBB INDIAI ÁLLAM, Uttar Pradesh új kormánya elhatározta, hogy 30 acreban szabja meg az egy család tulajdonában

A NÁPOLYI TENGERPARTON napok óta tartó szeizmikus rezgések valóságos pánikot okoztak a város lakosai között. Különösen fenyegető a helyzet Pozzuoli fürdőhelyén. A helybeliek állandó riadókészültségben élnek azóta, hogy a Nápolytól nem messze fekvő San Gennaro-i kénleőhelyek környékén több nagy kráter keletkezett. Csütörtök reggel több száz pozzuoli lakos – valamilyen váratlan katasztrófatól tartva – riadtan menekült el otthonából. A 70 ezer lakosú Pozzuoli városi tanácsának egyik tagja úgy vélekedett, hogy a helyzet rendkívül aggasztó és ha a szeizmikus rezgések tovább tartanak, radikális intézkedésekre lesz szükség. A nápolyi hatóságok tervet dolgoztak ki a lakosság elsősegélyben részesítésére. Az állandó kéregmozgások közvetlenül veszélyeztetik a fürdőhely kikötőjét. A kikötői rakpart az elmúlt hét évszázadban 1,20 méterrel emelkedett; az elmúlt hat hónapban 70 centimétert emelkedett a talaj – hangsúlyozta a kikötői parancsnok.

**CSÜTÖRTÖKÖN ÉLET-
FOGYTIGLANI BÖRTÖNRE**
ítéltek Denis Ilosont, Joseph
Mobotu, Kongó Köztársaság
(K) elnökének volt személyi
titkárát azzal, hogy tisztse-
gének betöltése idején egy mil-
lió dollárnak megfelelő össze-
get szikkasztott.

MAROKKÓBAN FOLYTATÓDNAK A DIAKSZTRAJOK az oktatási rendszer gyökeres reformjára. A rabati, a casablancaei, a makkeshi és más egyetemisták és középiskolások sztrajkálnak. A tanulóifjúság követeli az anyagi körülmények és a társadalombiztosítás javítását, az oktatás arabizálását, az iskolák és a felsőoktatási intézetek számának növelését.

SZERDA ESTE TRAGIKUS ZERENCSETLENSÉG történt egy újmai lakásban. A család kedvencének tekintett leopárd kímázottan teraszon lévő ketrecéből és gazdájára támadt. Ez az állatra lőtt, és a megsebzett fenevadban még annyi erő, hogy végezzen vele.

gi, társadalmi és kulturális szervezetben munkagyalések létesüljenek.

AZ EGYIPTOMI KORMÁNY
SZÓVIVŐJE KÖZÖLTE, hogy a
ülöp-szigetek kairói katonái at-
asáját nem kívánatos személynek
nyilvánították és felszólították,
hogy távozzék az országból. A szó-
vivő rámutatott, hogy a katonai
ttás az EAK biztonsága elleni te-
ékenységét folytatott.

**A GUAYANAI KORMÁNY TÁ-
FOKOTTA az ENSZ Biztonsá-
gi Tanácsát arról, hogy milyen ve-
zérlés helyzet alakult ki a vene-
uelai csapatok indokolatlan táma-
zásai nyomán guayanai terület el-
en — közölte szerda este Shreedat
lamphal guayanai igazságügyi
miniszter.**

RONALD ZIEGLER, A FEHÉR
SAJTÓTITKÁRA cáfolta a-
kat a sajtóhíreket, amelyek sze-

rint Nixon elnök elhatározta, hogy az USA 25 Phantom típusu repülőgépet szállít Izraelnek. „Ilyen határozatot nem hoztak” — mondotta Ziegler, de beismerte, „tárgyalások folynak” arról, hogy bizonyos számú amerikai katonai repülőgépet eladjanak Izraelnek.

HUSZONKÉT SZAKSZERVEZET
24 VEZETŐ TAGJA nyilatkozott
ettől kezdve a Washington Post című
újságban, s ebben követeli a dél-viet-
námi háború azonnali megszüntet-
ését és felszólítja az összes ame-
rikai szakszervezeti tagokat, kö-
össenek ellátni mindent a Dél-Viet-
námban állomásozó amerikai csat-
olók kivonásáért. E nyilatkozat
szerzői hangsúlyozzák, amíg a há-
ború tart, s a katonai kiadások
millióidra rúgnak, addig nem le-
het szó az infláció elleni hatékony
arcról, az égető belső kérdések
megoldásáról.

AZ APOLLO—13 PILOTÁI szerdán sajtókonferenciát tartottak, s többek között elmondották, hogy a Hold olyan övezetében akarnak leszállni, amely a rendelkezésre álló felvételek szerint egy nagyobb vulkán, s kupja körülbelül 270 méter magasba nyúlik. „Ha sikerül e vulkán kupjának a csúcsán talajt érniünk, könnyebben attekinthetjük a holdi tájat” — mondotta Fred Haise asztronauta, aki James Lovell társaságában a harmadik „Holdra szálló csoport” lesz. Harmadik társuk, Thomas Mattingley, a parancsnoki fülkével parkolópályán marad, miközben két bajtárs az eddigi leghosszabb holdkiránduláson lesz. A program szerint Haise és Lovell 4—5 órán át tartózkodnak a modulon kívül; ez idő alatt számos tudományos adatot gyűjtenek, geológiai tanulmányokat végeznek, újabb közetmintákat szednek össze. Mint ismerete, az Apollo—13 felföldését április 11-re tűzték ki.